

دایرة المعارف

پایسخته

جغرافیه‌ای من

ترجمه مهناز عسگری



۳۳۹ بورنگا، لورکا
پ ۷۶۸ ب پاسخ به چراهای من / نوشته‌ی لورکا بورنگا و فرانسواز دوگی بر: تصویرسازیها
ژاک آرام ... (و دیگران) مترجم مهناز عسگری - تهران: محراب قلم،
۱۶۰ ص. - مصور. - (رنگی)

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.
۱. اطلاعات عمومی ۲. کودکان - دایرة المعارف ۳. پرسشها و پاسخها
الف. دوگی بر، فرانسواژه. ب. آرام، ژاکه تصویرگر. ج. عسگری، مهناز. مترجم. د. مؤسسه
فرهنگی و هنری محراب قلم ه. عنوان



پاسخ به چراهای من

تألیف لورکا بورنگا، فرانسوا دوگی بر

مشارکت علمی: اریک ریو

ترجمه: مهناز عسگری

ویراستار: مهدی قلم

تصویرسازی: ژاک آرام، روبر بلرینیه، مانو بوناس، بوناس بودگر، کاترین شاردنی،
آتالی شو، ناتالی دیتله، ونسان ویلاننش، شارل رودرت، دیه اگوست، که آنانیس ماسینه،
کلوتیلد پرین، رمی سی یارد، ماتيو ساپین، جان بون، سدر

مدیر هنری مفهوم ترسیمی و تصویرسازی: فرانسوا سیر، سیرامادیر

طراح جلد: ریتون گرافیک

مدیر هنری بهزاد غریب پور

صفحه آرای: علی دانشور

نوبت چاپ: سیزدهم ۱۳۹۲

تیراژ: ۳۳۰۰ نسخه

لیتوگرافی: متین

چاپ: دانش پژوه

www.mehrab-e-ghalam.com

www.meg.ir

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۱۳-۶۶۲-۰

تهران: خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین،

خیابان شهدای ژاندارمری، شماره ۱۰۴

تلفن: ۸۰-۶۶۴۹۰۸۷۹ - ۶۶۴۸۱۹۰

نمابر: ۶۶۴۶۵۲۰۱

مخدوق پستی: ۵۶۸-۱۳۶۴۵

فهرست



۴۶ - ۷۹

در طبیعت

جهان اطراف ما

جغرافیای زمین

دریاها و اقیانوس‌ها

آتش فشان‌ها

بیابان‌ها

در جنگل‌های استوایی، در علفزارهای استوایی

مناطق قطبی

بگودیم

در ساحل دریا

در جنگل

غارها و لان‌ها

کوهستان در تابستان

کوهستان در زمستان

گیاهان

حیوانات

گل‌ها

سبزی و غلات

قارچ‌ها

گیاهان استثنایی

۶ - ۷

۸ - ۹



۹ - ۶

در آغاز

در زمان دایناسورها

آدم‌های پیش از تاریخ

زندگی همین است ۱۰ - ۱۱

بدن انسان

همانند، ناهم‌اند

استخوان‌ها و اسکلت

ماه‌چه‌ها

قلب، خون و شش‌ها

پوست و موها

در دهان

چشم‌ها، بینی و گوش‌ها

بزرگ شدن

تولد

نوزادها

رشد

و بعد ...

سلامت باشید!

هر چه تمیزتر، هر چه زیباتر

چه بخوریم؟

نگرانی‌های جزئی

درد می‌آید!

احساسات و هیجانات

۱۲ - ۱۳

۱۴ - ۱۵

۱۶ - ۱۷

۱۸ - ۱۹

۲۰ - ۲۱

۲۲ - ۲۳

۲۴ - ۲۵

۲۶ - ۲۷

۲۸ - ۲۹

۳۰ - ۳۱

۳۲ - ۳۳

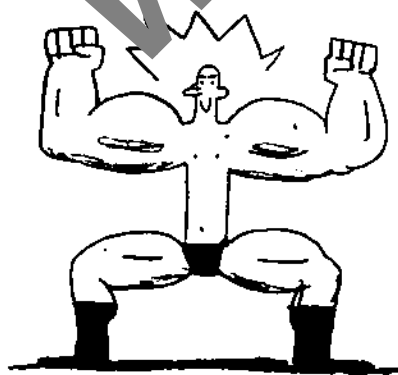
۳۴ - ۳۵

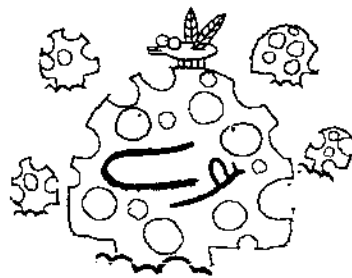
۳۶ - ۳۷

۳۸ - ۴۱

۴۲ - ۴۳

۴۴ - ۴۵





۸۰ - ۱۲۵

حیوانات

حیوانات

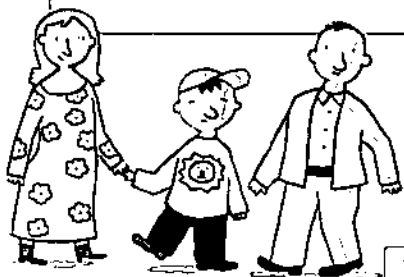
- ۸۲ - ۸۳ سگ‌ها، گربه‌ها
 ۸۴ - ۸۵ جانوران کوچک باغ‌ها
 ۸۶ - ۸۷ زنبورهای عسل، مورچه‌ها
 ۸۸ - ۸۹ حشراتی که پرواز می‌کنند
 ۹۰ - ۹۱ حشراتی که راه می‌روند
 ۹۲ - ۹۳ جانوران کوچک کنار آب
 ۹۴ - ۹۵ در دشت
 ۹۶ - ۹۷ در مزرعه
 ۹۸ - ۹۹ در کوهستان
 ۱۰۰ - ۱۰۱ در جنگل
 بعضی از حیوانات دیگر
 در علفزارهای استوا
 گربه‌سان‌ها
 میمون‌ها
 حیوانات ترسناک
 در سرزمین‌های یخی
 حیوانات عجیب و غریب
 حیوانات دریایی
 دلفین‌ها
 ماهی‌ها
 در اعماق دریا
 کوسه‌ها
 در آسمان
 پرندگان
 پرندگان استثنایی



۱۲۶ - ۱۴۲

زمین در جهان

- ۱۲۸ - ۱۲۹ زندگی سیاره‌ی ما
 ۱۳۰ - ۱۳۱ جهان و سیاره‌ها
 ۱۳۲ - ۱۳۳ روز و خورشید
 شب، ستاره‌ها و ماه
 روی زمین
 ۱۳۴ - ۱۳۵ وضع هوا تغییر می‌کند
 ۱۳۶ - ۱۳۷ فصل‌ها
 ۱۳۸ - ۱۳۹ وقتی هوا خوب نیست...
 ۱۴۰ - ۱۴۱ عجب بلاهایی!
 ۱۴۲ - ۱۴۳ مراقب زمین باشیم!



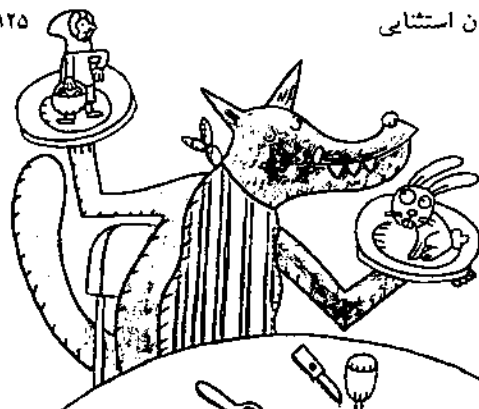
۱۴۳ - ۱۵۷

من

- ۱۴۶ - ۱۴۷ من و دیگران
 ۱۴۸ - ۱۴۹ خانواده
 ۱۵۰ - ۱۵۱ زندگی با دیگران
 ۱۵۲ - ۱۵۳ مدرسه
 کار
 من و دنیا
 ۱۵۴ - ۱۵۵ عادلانه نیست!
 ۱۵۶ - ۱۵۷ کوچک، اما خیلی مهم

۱۵۸ - ۱۵۹

نمایه





در زمان دایناسورها

آیا آدم های پیش
از تاریخ دایناسورها
برا شکار می کردند؟



دایناسورها

بیش از ۲۰۰ میلیون سال پیش
زندگی می کردند، یعنی خیلی پیش
از این که آدمی پیدا شده باشد.
وقتی که آدم های پیش از تاریخ پیدا
شدند، دایناسورها از بین رفته
بودند...



آیا دایناسورها
درنده بودند؟



ما حدود ۱۰۰۰
گونه دایناسور را
می شناسیم. بعضی

از آنها مثل تیرانوزور
شکارچی هایی بودند که
دندان هایشان مثل لبه ی چاقو تیز
بود. اما بعضی از دایناسورها،
مخصوصاً دایناسورهای خیلی
بزرگ تر، موجوداتی آرام و
علف خوار بودند. آنها فقط
گیاهان را می خوردند.

